☆新連載第1弾!!

---
LONG LONG AGO

THAT MAN WAS

ENTIRELY LIKE AN ANGEL

----...

IN A CER-TAIN PLACE

THERE WAS A VERY VERY HAND-SOME

COOL

POPULAR

KEEP OUT

RESPE-CTED BY ALL

……

メキャ…

メキ メキ

◎△×□止△!!

HOW CRUEL…

RESPE-CTED BY ALL

UUU…

DIE… …OGA…

RESPE-CTED BY ALL

不良子育て伝説の幕開け!?『べるぜバブ』!!

LIKE THE DEVIL !!!

Everybody kneel before me

バブ1 魔王(まおう)ひろいました

巻頭カラー58P!!

☆第4回J金未来杯受賞作!!
「魔王系」バトル&
コメディ堂々の登場!!

# ベルゼブブ
BEELZEBUB

田村(たむら)隆平(りゅうへい)

続きは17Pへ!!

☆「運命」は突然舞い降りる!信じて戦え!迷わず翔べ!
新たな道、全力疾走新連載第1弾!!

YOUNG MAN

# 新連載!!(しんれんさい)

WAIT
WAIT
WAIT
WAIT

HUH
?

THE FIRST THING YOU SAID, "EVERYBODY KNEEL BEFORE ME", YOU'RE A TYRANT, AREN'T YOU?!

DON'T "HUH" ME, WHO'S KIND-HEARTED AND POPULAR?

DON'T YO MAMA ME

YO MAMA'S SO FAT!

YOU'RE AN IDIOT, FURUICHI

IDIOT

YEAH

DO YOU THINK I'M THE KIND OF GUY WHO, WITHOUT REASON, WOULD FORCE PEOPLE TO BOW BEFORE ME?

ARE YOU SURE? REALLY THINK ABOUT IT

まぐ

まぐ

ヒッ

…NO

REALLY, WE'RE SORRY FOR GETTING CARRIED AWAY EARLIER

OW OW OW, I GIVE. I GIVE

OH YEAH REALLY ? WANNA HEAR THE REST THEN?!

IF THAT HADN'T HAVE BEEN ME, I'D HAVE DIED

NO, NOT A CHANCE

WE JUST THOUGHT, THIS IS A CHANCE RIGHT...

IT WAS JUST THAT ISHI-HIGH'S LEGENDARY NO-LOSS OGA-KUN WAS SLEEPING SO DEFENSE-LESSLY...

THOUGH IT WOULD HAVE BEEN GREAT IF YOU HAD DIED...

NOOO, REALLY

BAG BEING USED AS A STAND-IN PILLOW

AT THAT POINT

WENT TO THE RIVER TO DO LAUNDRY

THE KIND-HEARTED YOUNG MAN

I WONDER IF IT'LL COME OUT, THIS DAMNED SPOT

WA-

GUU BU GU RU GU GU

DYING

DEVIL

SO CRUEL ...

IT'S THE DEVIL

A LARGE

FROM UP-STREAM

CAME FLOATING DOWN THE RIVER

どんぶらこっこ

どんぶらこっこ

A LARGE OLD MAN

ALRIGHT, STOOOOOP!!

UUUUM... WHAT? THIS STORY... WHERE DO YOU WANT TO TAKE IT?

OR RATHER, THE HELL!? "A LARGE OLD MAN" ...

HE CAME FLOATING DOWN, SO THERE WAS NO HELPING IT...

ズゥ…

THAT DOESN'T FLOAT DOWN STREAM !!!

NO... SERIOUSLY, I WAS CRAPPING MYSELF OVER THAT TOO

ACTUALLY, THE OTHER GUYS WENT FLYING OFF AT FULL SPEED

WELL, NORM-ALLY PEOPLE WOULD RUN...

NO NO, ARE YOU BEING SERIOUS? ABOUT THIS...

DO I REALLY HAVE TO PLAY ALONG?

YUP, DILIGE-NTLY PLAY YOUR PART

GJ

HOLD ON, I'M GROPING FOR THE LIMIT OF REALITY

OLD MAN ...

HOME-LESS ...!!

A HOMELESS OLD MAN LIVING UNDER A BRIGE WAS, BY CHANCE, WASHED DOWN STREAM

DEFINITELY!!

RIVER BED ...

AL-RIGHT, LET'S GO !!

YEAH ...

THE KIND-HEARTED YOUNG MAN, ALL BY HIMSELF, PULLED THE OLD MAN ASHORE

AND THEN ---- ...

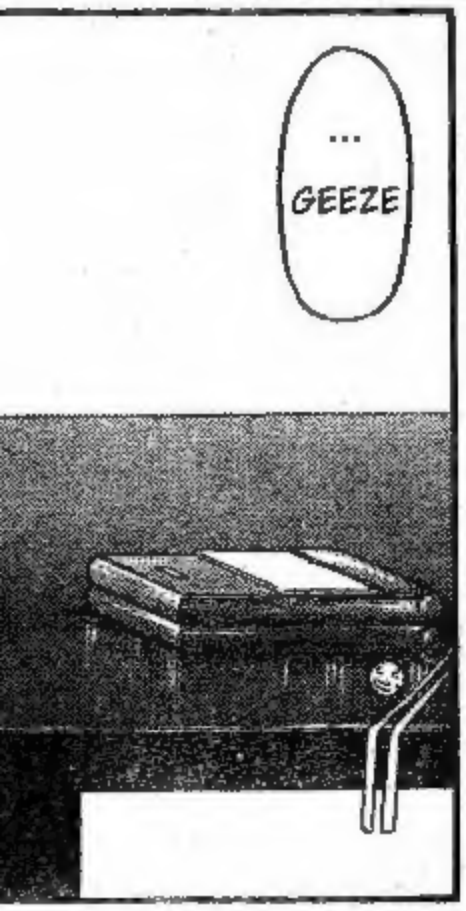
EDITOR NOTE: MAN I LOVE CHANGING THESE TEXT SIZES SO INCONSISTENTLY!

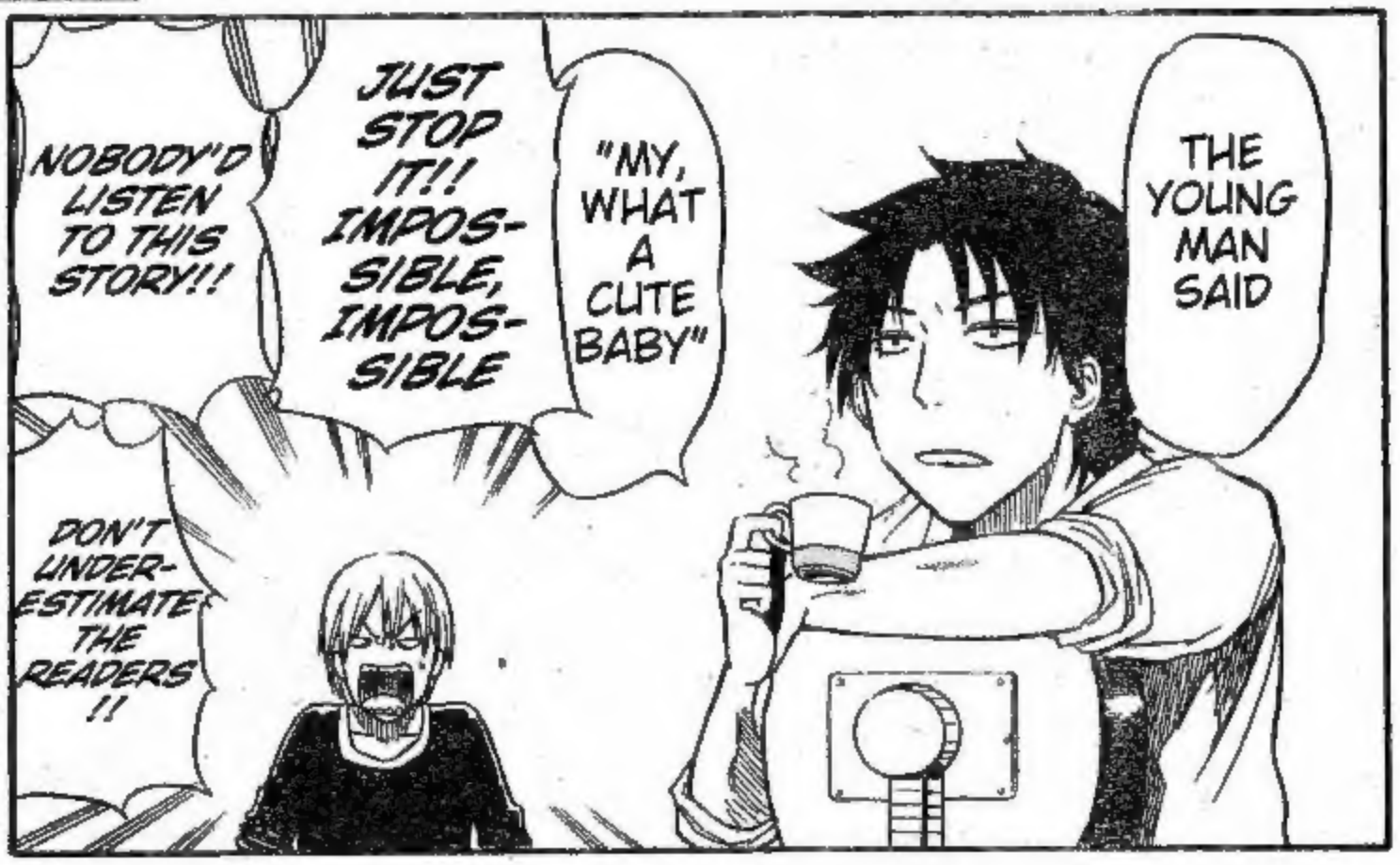
NO SPLITTING!!!!

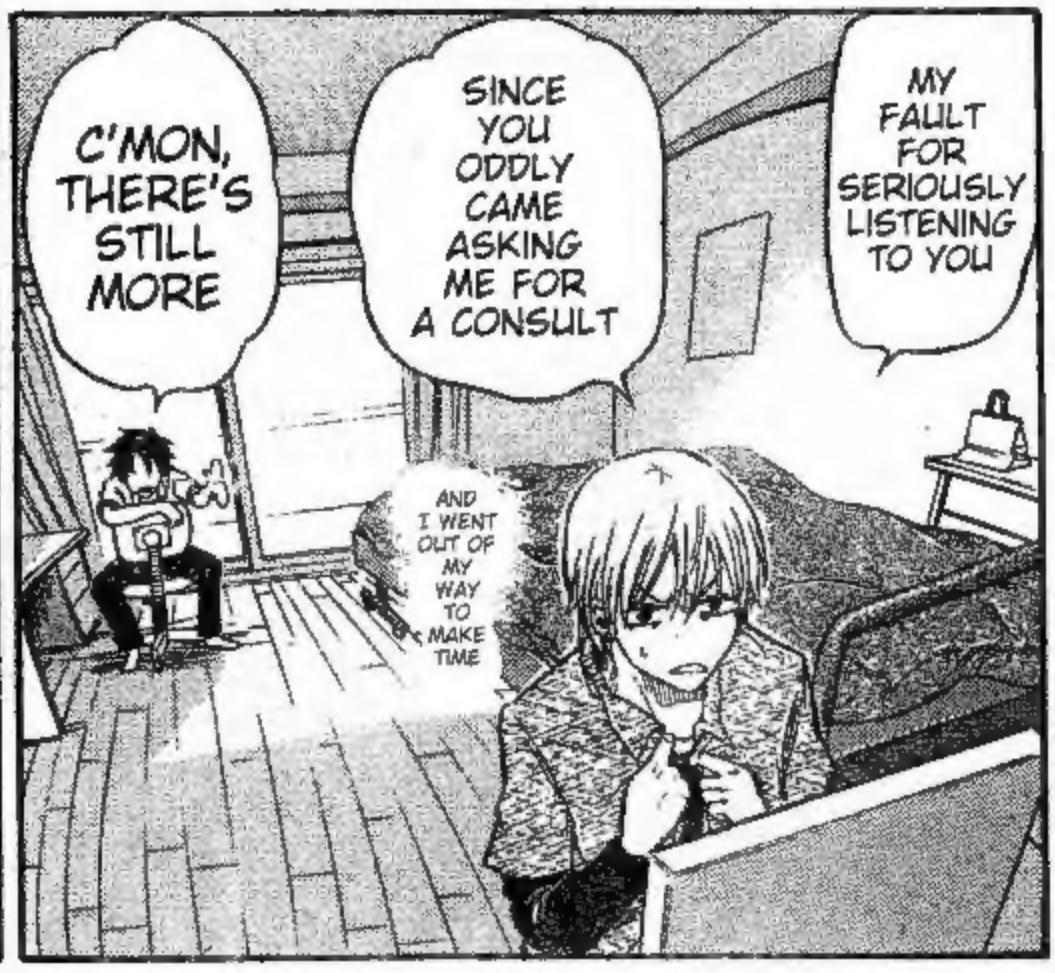
FROM WITHIN, A LIVELY BABY BOY-

THE OLD MAN SPLIT IN TWO

NO SPLITTING!!!





☆WJ公式HPにて「べるぜバブ」キャラクター紹介UP中／チェックしてね!!

ADDA

IT'D HAVE HELPED IF YOU HAD SAID THAT EARLIER

YO?

YO ...

ギ ギ ギ...

D A A

WHA, SEE, THERE'S REALLY A BABY

ナウ ローディング
Now Loading…

Poo-Chan

WAIT A BIT, K

カリカリ

MY IDIOT

IT WOULDA JUST FREAKED YOU OUT IF I SHOWED IT TO YOU SUDDEN-LY, RIGHT!!!

Dabuuu!!

YOU WERE JUST KEEPING THIS ON STANDBY OUTSIDE THE ROOM ?!!!

THE KIND-HEARTED YOUNG MAN WAS SUPRISED

JUST KNOCK IT OFF, THAT'S PISSING ME OFF!!

IT'S A PROMISE FURUICHI-KUN

---- OK THEN

I'VE NEVER SEEN AN IDIOT LIKE THIS BEFORE

WHY'D HE BRING IT

MORE SO, INTO SOME-ONE'S HOUSE

LET'S CONTINUE THE STORY THEN

SOON…

IT'S THIS AREA, SEARCH EVERY NOOK AND CRANNY

GUE

THE KIND-HEARTED YOUNG MAN WAS SUPRISED

A FEW HOURS EARLIER

YEEEAH...

THE HELL IS THIS?

WAIT WAIT, KILL-ING IS BAD

OGA

▶FIGHT

RUN

THREATEN

SOB

KILL

I'M SO CONF-USED... WHAT DO I DO?

LOST ?

HEEEEEY, KID

I'M AN ADULT, RESPOND AS AN ADULT WOULD

CALM DOWN

ALRIGHT

ARE YOU LOST ?

HEY THERE

PARLEZ-VOUS FRANCAIS ?

IMAGE

HM ?

KINDA DIFFE-RENT

?

aaaa——

WAIT A MINUTE

FACE? MY FACE HUH...

ごしごし

……

☆初連載、頑張ります！田村隆平先生にお便りを！➡〒101 8050 東京都千代田区一ツ橋2－5－10 集英社 週刊少年ジャンプ編集部

THE EYES, IT'S BECAUSE MY EYES AREN'T LAUGHING

WRONG WRONG

ONE MINUTE, TIME OUT

Kya Kya

むにむに

C'MOVER HERE

THIS IS HARD!!

LIKE THIS?

AAALL RIGHT

.....NOTHIN...

WHAT ARE YOU DOING?

THE RESULT WAS

I TRIED A BUNCH OF THINGS BUT

ANY-WAY, AFTER THAT

LET'S MAKE YOU INTO A WAX DOLL !!!

GE GYAA HA HA HA HA HA

BAT

AND THEN ----

BUU !!!

Atta-ched ..?

EXTREMELY ATTACHED

IT BECAME

.....っ

AAA

little warrior

...
ммрч

LIKE THE YOUNG MASTER

DIE, GUTTER FILTH

WOULD BECOME ATTA-CHED TO THE LIKES OF YOU

UUAAAA!!

WHAT ...!?

WHO ...!?

HAA !?

WHO ARE YOU, C'MON

WHO'S GUTTER FILTH

SPRINGIN' UP HERE ALL OF A SUDDEN, IDIOT

ANYWAY, GET DOWN FROM THERE

AND TAKE YER SHOES OFF

ACTIN' LIKE YOU'RE TOP SHIT IN SOMEONE ELSES HOUSE

WHAT'S HE SO WORKED UP ABOUT ?...

IT'S NOT EVEN YOUR HOUSE

F00/..

AH?

---

HMPH

HERE, YOUNG MASTER

LET'S GO

HILDA'S COME TO WELCOME YOU

TO WELCOME ...?

Da

COME, LET'S GO!!

... UMM .... YOUNG MASTER ?

GRIP

HE HATES YOU

うわっ

HORR-IBLE FACE!!

PU

HA HA HA

YOUNG MASTER !!

PLEASE LET GO OF THAT ...

JUS...

THIS IS YOUR LOSS

IF YOU DON'T LET GO...

OGA, THIS PERSON CAME HERE TO WELCOME ...

WHAT ARE YOU DOING ?

あ! はっ はっ はっ

OI

DAAAAAA!!
HA...
GYAAAAAAAAAAAAAAAAA!!!
AAA

SERVING AS THAT BABY'S DEMON MAID

I AM CALLED HILDEGARDE

---
...
I AM

---- I APOLO-GIZE

DEMON?

EAT SOULS

HIHIHI

BU HA HA HA HA

KAISER DE EMPERANA BEELZEBUB THE 4TH

HIS NAME IS ...

---- AND THAT CHILD IS

THE ONE WHO CAN BECOME OUR (DEMON KIND'S) KING

IN OTHER WORDS, THIS CHILD IS THE DEVIL KING

CROWS: CAAW CAAAW

FUU

KOO

DAOOOOO

GRRRR

(TL: KIND OF A PUN, INSTEAD OF MAOU, HE THOUGH MAMOU)

DE-MON

KING

....

UFU FU FU

↑ WORN OUT

DEVIL KING !!?

UWA HA HA HA

WELL, IF THAT'S HOW IT IS ...

FU FU FU

HEEH ...

HEH ...

AH, HE'S LOST IT

HAUH?! YOU'RE THE IDIOT, IDIOT!!

THAT'S WHAT SHE SAID. WHAT ABOUT WHAT YOU WERE GOING ON ABOUT EARLIER?! DOESN'T THIS EXPLAIN IT, IDIOT!!

SHE SAID DEMON KING !!!

WAIT, SERIOUSLY? LIKE THERE'S DEMONS AND DEMON KINGS !!

TELEPATHY

HM?

--- ... NO

THAT'S IMPOS-SIBLE

IF I'M BEING HONEST, WE'LL IGNORE THE REST

REALLY

THAT'S FINE, THAT EXPLAN-ATION

EVEN IF WE BROUGHT THIS KID HOME, WE'LL JUST END THE TOPIC HERE ....YEAH

YEAH

YEAH

UUUM ...

HILDA -SAN ... WASN'T IT...?

ゴゴ…

?

YOU HAVE BEEN CHOSEN …

IF YOU'D LIKE TO KNOW WHY, THEN YOU

AS THE DEMON KING'S PARENT

フ"

フ"

WILL DESTROY THE HUMANS STARTING TOMORROW

I

MY MASTER IS THE GREAT DEMON LORD

THEY'RE KINDA, YA KNOW,

AREN'T THEY ANNOY-ING?

JUST FROM LOOKIN, IT'S CREEPY

THEY'VE INCREASED TOO MUCH, I CAN JUST FEEL IT, YA KNOW

HAA

GETTING RID OF THEM ALL WOULD BE REFRESHING

ぽよえーん ぽよえーん

OH, 16-HIT COMBO

ぽよえーん

BUT, GREAT DEMON LORD

パラ パラ

TOMORROW IS THE HELL DRAGON KING'S WEDDING...

SEEE RIOUSLY --

THEN, DAY AFTER TOMORROW!! DEFINITELY, STARTING THE DAY AFTER TOMORROW!!

THE DAY AFTER TOMORROW IS THE LARGEHELL CHUPACABRA SEARCHING BUS TOUR

EEEH, I'M SUPER BUSY WITH WORK

EXCUSE ME

AAAH, FINE, I GIVE UP

I'LL LET HIM TAKE CARE OF THEM, MY SON WHO WAS BORN EARLIER

HILDA

YES

AND THEN, WHILE RAISING HIM TO BE AN ACCEPTABLE HUMAN, DESTROY!!

HEHE, CALL SATAN-*

YOU, TAKE HIM TO THE HUMAN WORLD, YA KNOW

*(TL: making this one up, Satan's in the bubble, but I can't figure out the rest)

KINDA GOES WITH THE FLOW

GREAT DEMON KING ...

トボトボ

ポン

---- AND

THAT'S HOW IT IS ...

スタスタ

WAI... YOU'RE GOING TO RUN AWAY NOW?!

YUP... OR RATHER, YOU GO HOME

IT SEEMS I HAVE NOTHING TO DO WITH THIS

HHEE -EY!!

GOD'S SPEED, OGA!!

WHAT DO YOU MEAN DEMON KING'S PARENT?!

KU... DON'T JOKE AROUND

I'LL NEVER DO ANYTHING LIKE THAT!!

LIKE I CARE ABOUT SOME-THING LIKE THAT

DON'T SCREW WITH ME!!

JUST BECAUSE THIS KID JUST KINDA LIKES ME

HE'S LOST IT

IS THAT SO...

コト。

I'M SO HAPPY ...

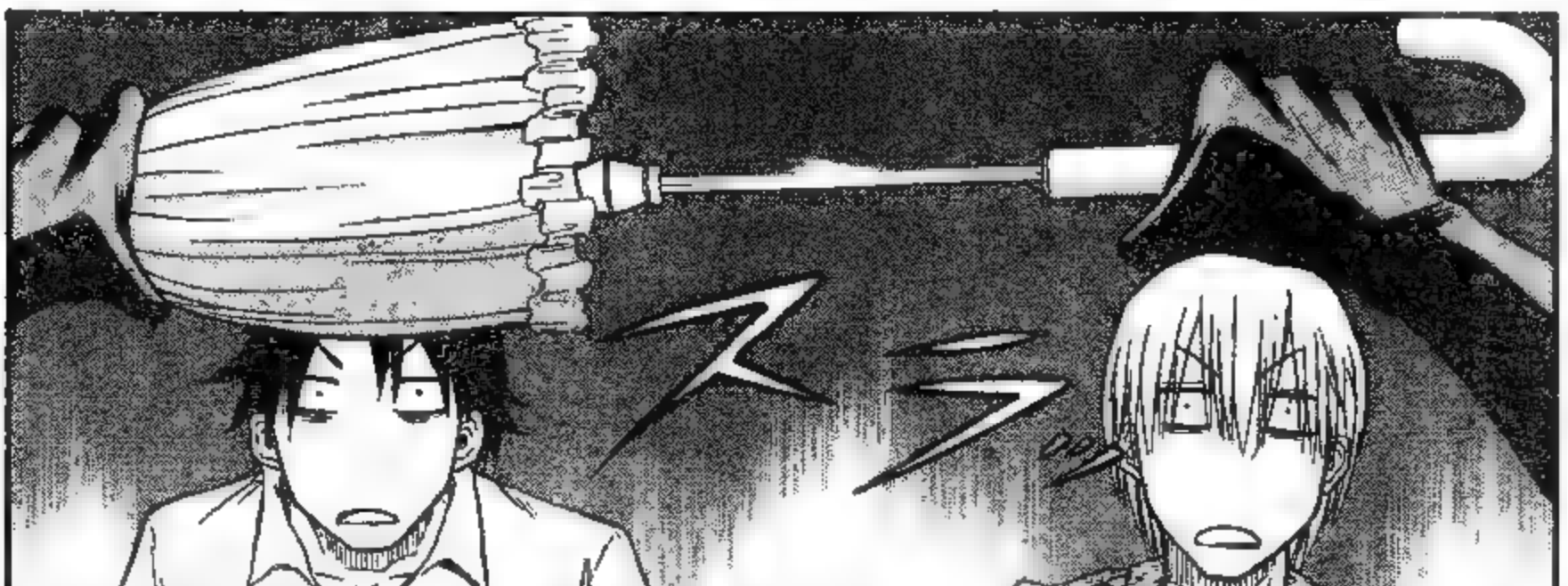
FRIGGIN' 'COURSE!! QUICKLY TAKE IT BACK!!

IN OTHER WORDS, YOU REFUSE

Ao

* E/N presumably something adorable ^^

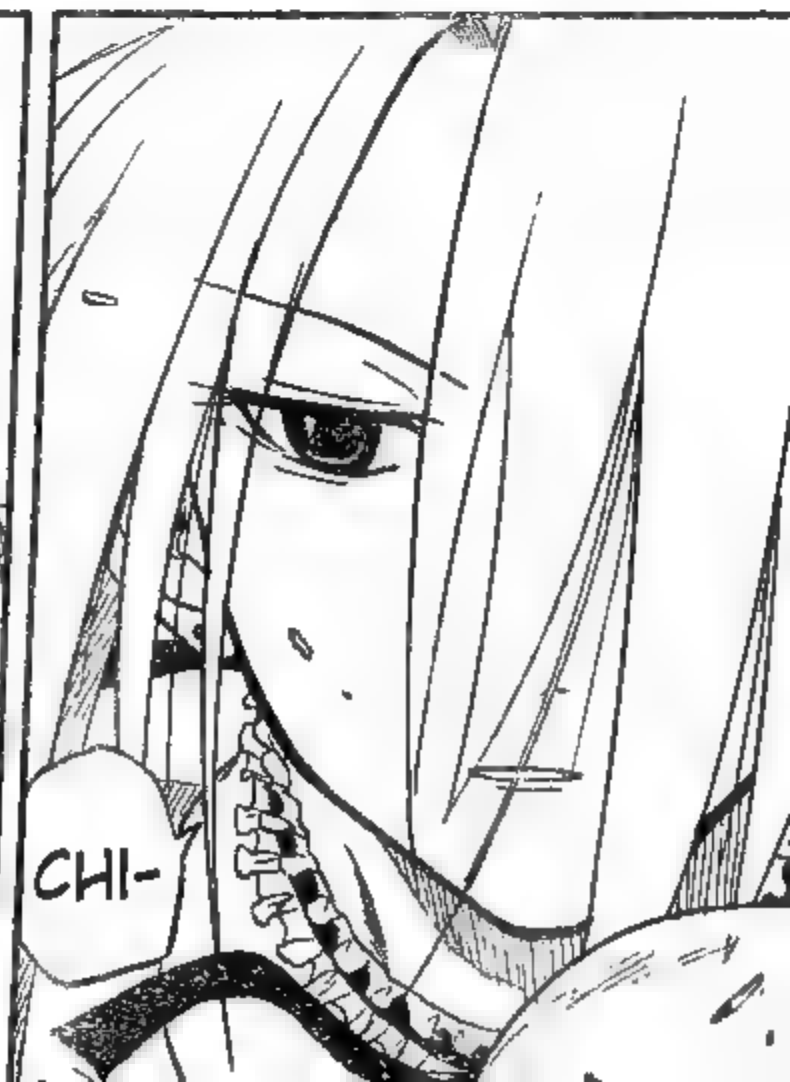
Well then, please die



MYAAAA!!!

DEFINI-
TELY!!
YOU'RE DEFINITELY GOING TO PAY ME BACK FOR THAT!!
HEEY!! WAIT, DAMMIT, OGA!!

YOU NEED TO CALM DOWN THE MOST
CALM DOWN, FURUICHI, I'M FINE !!
WHY ARE YOU CARRY-ING THAAA AAAAT
WHAT THE HELL !?
UHA HA HA HA WHAT THE HELL ...
WHY AM I LAUGH-ING ...


CHI-

!!

GIVE UP

I CAN'T GET AWAY FROM IT ....

NO ... IT'S MORE LIKE

THIS IS AN AMAZING SCENE ...

HUH? WHAT ARE YOU... MY GOD!!

DON'T "MY GOD" ME!! QUICKLY LEAVE IT

SHUDDAP!! JUST STAY UP THERE FOR THE REST OF YOUR LIFE!!

WE CAN SEE YOUR PANTIES !!

DO YOU THINK YOU CAN RUN AWAY FROM A DEMON?

IT CAN'T BE SHE'S

THIS IS BAD

REALLY A DEMON ...!!?

---- FINE THEN ...

NO WAY

Ak- Baba!!

GUL

GUGUGUGU

D...

DEMON

...

IT'S GOING "GUGUGU"

!!

WHAT ARE YOU DOING, HURRY UP

?

グラ

NO HESIT-ATION ...!!

AS ALWAYS

ズゴー

ｇｗ
ｇｗ

FIRST TO STRIKE WINS

SHUT IT

WHEN YOU DO THINGS LIKE THAT, I CAN HONESTLY RESPECT YOU

WHAT'S HE DOING?

DOESN'T HE SHOW UP HERE A LOT?

THAT ... MOUTH OUT?

DEMON?

IT LOOKS LIKE HE'S KIND OF IN A PANIC

HEY

ISN'T THAT THE VIOLENT OGA?

WAS YOUR PLAN TO ESCAPE LIKE THAT?

...YOU

!!

YOU WERE PLANNING THIS RIGHT FROM THE BEGINNING, WEREN'T YOU

.....

DEMONS ARE QUITE STUCK UP ON CONTRACTS

SO I'M HAPPY YOU REFUSED ...

ポタ

FU...

UU...

EGU

UHA-

FO' REAL?

HE'S BEING DRIVEN INTO A CORNER, ISN'T HE?!

HEY HEY, THAT DEMON GUY

CHANCE

Uuuuuu

HUH?

YOUNG MASTER ...?

.....

WITH THIS, WE'LL BE LEGEND-ARY TOO!!

BACK THE WOMAN UP!!

HAHHA---!! LUCKY

!!!
EIM: YEAH IT'S NOT THAT LEGIBLE, BUT I TRIED TO MAKE IT PRETTY
WAAAAAAAAAAAAAAAAAAN

UOOOOOO
WAAAAAAAAAN
......
......
WHAT!?
HISSY-FIT!!?

Y...

YOUNG MASTER ...

WAI- ... YOUNG MASTER

DON'T CAUSE PROBLEMS FOR DADA

DADA...!?

AA...

ズドォォォン

.....THIS IS ON A COMPLETELY DIFFERENT LEVEL ...!!

GAAN

GAAN

ズドォォォン

HE'S DEFINI-TELY!!

AS IN, THE WORST POSSIBLE DEATH...!?

へぇ〜

WHAT ABOUT OGA...!?

OH!!

ELECT-RICITY?

WHAT WHAT?

HEY ... WHAT'S THAT?

CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THIS!?

IF THIS KEEPS UP, IT'LL SERIOUSLY BE BAD...

HEY, YOU

ONCE HE'S LIKE THAT ...

STOPPING THE YOUNG MASTER IS...

IMPOS-SIBLE

IM-

LISTEN, I SAID THERE'S NOTHING WE CAN DO!!

IF IT'S IMPOSSIBLE, THEN WHAT DO WE DO ABOUT THAT!?

N ...

NO WAY

THE ONLY ONE WHO CAN STOP IT IS SOMEONE LIKE THE GREAT DEMON LORD...

...THIS LEVEL... THIS LEVEL OF CRYING

ゴ"

ゴ"

ゴ"

ゴ"

EH?

MEN
...

DON'T
FREAK
OUT
CRYING

YOU'LL BE MADE FUN OF

...HE STO...

B/N: YEAH I'VE MOVED THAT ENTIRELY, BUT I'M GETTING LAZIER

STOPPING THAT MASSIVE FIT THAT EVEN I COULDN'T, WITH JUST THAT...

NO WAY...

IS THE SO-CALLED CATALYST TO BRING OUT THE YOUNG MASTER'S MASSIVE DEMON ENERGY IN THE HUMAN WORLD

TO BEGIN WITH, THE DEMON KING'S PARENT

---NO

THAT'S NOT WHAT SHOULD SURPRISE ME

NO MORE CRYING

ALRIGHT

DA

I'M SO COOL

WITHOUT A DOUBT

THIS MAN'S NATURE AS A PARENT ....!

---

IN OTHER WORDS, NO MATTER HOW MUCH OF A TEMPER

PULLING OUT THIS MUCH POWER IS---...

ゴ

AAAAAK

THAT ...

H... HEY!

HM?

パラパラ

NO MORE FOLLOW -ING ME

HEY HEY

Aaaa

ㅋㅏ ㅋㅏ

Aaaa

YOUNG MASTEEEEEER!!!

!!

バチ

バチバチ

WAIT

.....

WHAT AM I DOING!?

uu

DISAP-
PEARED
...!!

THE
STEEL
TOWER

WHAT?

ゴ"

ゴ"

ゴ"

シュッ

WHAT IS THIS?

ゴ"

ゴ"

ゴ"

---
THIS MAN

JUST WHAT IS HE ....!!!

aBu

passed out

が"

ば、

---
HMPH

YOU'VE FINALLY WOKEN UP HUH

--BUT, THAT WAS CLOSE

IF THAT HAD KEPT UP, I'D SERIOUSLY HAVE BECOME THE DEMON KING'S PARENT

IN THE END IT WAS A DREAM?

FRIGGIN RETARDED DREAM

I REMEMBER SOMETHING ...

チュン

!!

ちゅん

thanks to Squirrellord for translating! other tedium By NLY

夢オチは許さず!!
不良×魔王、最凶親子の誕生!!



べるぜバブ

…バブ1／おわり

次号、男鹿とベルゼバブが学校へ!!もちろんとんでもない事態に…!?「子連れ番長」だ!!